

Igreja de Nossa Senhora de Fátima
Our Lady of Fatima Church

March 11-12, 2023
 11-12 de Marco, 2023

3rd Sunday of Lent
3^o Domingo da Quaresma



Mass / Missa

Sábado/ Saturday - 5:00 PM – Vigil/Vigília
 Domingo/ Sunday - 9:00 AM
 Domingo/ Sunday - 11:30 AM em Português

Dias De Semana – Missa em Português

Segunda, Terca e Sabado – 9am
 Sexta-feira - 6pm

Adoração Ao Santíssimo / Holy Hour

5pm– Sextas-Feira / Friday & 3pm – Domingo / Sunday

Confissão / Confession

4:00 – 4:45 PM - Sábado/Saturday
 ou por marcação/or by appointment

Prayer List

Filomena Flor	Andrea Vitagliano	Antionetta Ciruolo
Nursing Home Residents	Lee Francis	Jean Reynolds
Vitalina Roque Silva	Tony Santos	Jimmy & Melissa DaSilva
Maria Ortins	Carlos Timao	Nelida Jacob
Alexis Crisostomo	Maria Greaves	Luisa Loureiro
Elena Materniano	Emma Almeida	Alda & Bobbie Nash
Vitor Rita	Pam & David Viger	John Simas
Michael Santos	Marguerite Corrao	Fr. Joe Robinson
Jeanne Marie Hammond	Arnoldo Alberto	Maureen Murphy
Christopher Ortins	Lino DaSilva	Gabriel Cunha
Adriano S. Pedreira	Carlos Barbosa	Jacqueline Ortins
Mario Carroca	William Ryan	Ward/Marble Family
Vickie Gillespie	Leone LeBlanc	Alda e Baldo Neves
Soares family	Noelia Bettencourt	Idalina Brum
Jorge Santos	Maria Goulart	Elaine Aversa
Christian D. Pierce	Sandra Bento	Valerie Malley
Carolyn Guarino	Diego Cerqueria	Tom Guinther
Manuel Bettencourt	John Gitau	Slawek family
Allison Pereira	Evelyn Nadeau	Eny Souza
Maria daGloria Cardoso	Nardel Maria Sousa	Hollerbach

COLETA-COLLECTION

4-5 de Marco 2023

\$1,755

Mass Intentions / Intenções de Missa

Dias de Semana	Requisitado/Requested:
Segunda-feira / Monday – 9am	3/13
Special intention	
Terca-feira / Tuesday – 9am	3/14
Almas do Purgatorio	
Sexta-feira / Friday – 6pm	3/17
Manuel Braz	Manuel e Alvarina Silva
Manuel C Silva – 18 ^o ann	dos filhos
Sábado / Saturday	3/18
9am– Manuel Braz	Maria Machado e Leontina Vasconcelos
Antonio Sousa	esposa Delminda
5:00 PM	
Francisco Pimenta, pais e sogros	esposa e familia
John Lacorte	
Manuel Braz	esposa e familia
Maria Joana Botelho	filho e familia
Domingo / Sunday	3/19
9:00 AM Missa em Ingles / English Mass	
Adventino & Julieta Lima	filha Carol e familia
Eugenia Maria Cunha	family
Armino Quaresma	filha e familia
Cidalia Brito	family
Em honra de Sao Jose	Arminda Loureiro
Jose Zanoni Videira	esposa e familia
Manuel Braz	Conceicao Oliveira
Rogério Loureiro	da esposa
11:30 AM Missa em Português / Portuguese Mass	
Jose Manuel Feitor	filho Jose Feitor
Manuel Braz	Balbino Bettencourt e familia
Maria Soledade Picanco	Joaquim e Emelia Cabral
Amelia C e Francisco Felizardo	Emelia Isidro
Catherine Costanza – 49 ^o ann	
Ferminio B Neves, pais e sogros	esposa Delminda e filhos

We meet the Samaritan woman in today's Gospel. Her conversation with Jesus put her on the 'fast track' to self-searching and repentance, and transformed her into a great evangelizer: "Many of the Samaritans of that town began to believe in Him because of the word of the woman..." Perhaps this Lent your family, your friends or your co-workers will come to believe in Jesus because of your witness and the way you speak about Him. Lent is a perfect time to deepen that relationship with Jesus so that your witness is as real and convincing as the Samaritan woman. Don't be afraid to share what Jesus has done for you.

Conhecemos a mulher Samaritana no Evangelho de hoje. A sua conversa com Jesus colocou-a na 'via rápida' do exame de si e do arrependimento, e transformou-a numa grande evangelizadora: «Muitos dos Samaritanos daquela cidade começaram a acreditar nele por causa da palavra da mulher...» Talvez nesta Quaresma, sua família, seus amigos ou colegas de trabalho acreditarão em Jesus por causa de seu testemunho e da maneira como ti fala sobre Ele. A Quaresma é um momento perfeito para aprofundar esse relacionamento com Jesus, para que seu testemunho seja tão real e convincente como a mulher Samaritana. Não tenha medo de compartilhar o que Jesus fez por ti.

Archdiocesan Catholic Appeal. Support the Catholic Appeal by completing the in-pew envelope this weekend. Our parish goal this year is \$8,124 and to date, \$1,805 has been contributed. To make a gift online, please visit www.bostoncatholicappeal.org/donate-now. Thank you!

O Apelo Católico Arquidiocesano. Apoie o Apelo Católico preenchendo o envelope no banco neste fim de semana. A nossa meta paroquial este ano é \$ 8,124 e até à data, \$1,805 foi contribuído. Para fazer uma doação online, visite www.bostoncatholicappeal.org/donate-now. Obrigado!

A Prayer for Ukraine: God of peace and justice, we pray for the people of Ukraine today. We pray for peace and the laying down of weapons. We pray for all those who fear for tomorrow, that Your Spirit of comfort would draw near to them. We pray for those with power over war or peace, for wisdom, discernment and compassion to guide their decisions. Above all, we pray for all Your precious children, at-risk and in fear, that You would hold and protect them. We pray in the Name of Jesus, the Prince of Peace. Amen.

Uma Oração pela Ucrânia: Deus de paz e justiça, oramos pela paz da Ucrânia hoje. Oramos por paz e deposição de armas. Oramos por aqueles que temem pelo amanhã, para que Seu Espírito de conforto e se aproxime deles. Oramos por aqueles com poder sobre a guerra ou paz, por sabedoria, discernimento e compaixão para guiar as suas decisões. Acima de todo, oramos por os Seus preciosos filhos, em risco e com medo, que os segure e proteja. Oramos em Nome de Jesus, o Príncipe de Paz. Amen.

Don't forget to share some canned goods or non-perishable items for the Lenten food drive for the Salem Food Panty and Haven From Hunger in Peabody.

Não se esqueça de compartilhar alguns produtos enlatados ou itens não perecíveis para a campanha de alimentos da Quaresma para o Salem Food Panty e Haven From Hunger em Peabody.

**Prayer – Fasting - Almsgiving
Oração - Jejum – Esmola**

**Blessed Sacrament Adoration – Friday 5pm; Sunday 3pm
Stations of the Cross every Friday at 6:45pm**

**Adoração - Sexta-feira às 17h; Domingo às 15h
Estações da Cruz todas Sexta-feiras às 18:45**

St. Joseph was the just man by his constant fidelity, an effect of justice; by his perfect discretion, a brother to prudence; by his upright conduct, a mark of strength; and by his inviolable chastity, a flower of temperance. St. Joseph, pray for us!

São José era o homem justo por sua fidelidade constante, um efeito da justiça; Pela sua perfeita discrição, um irmão da prudência; Por sua conduta correta, uma marca de força; e por sua inviolável castidade, uma flor de temperança. São José, rogai por nós!

We will honor **St. Joseph on Sunday, March 19** beginning with Adoration of the Blessed Sacrament at 2:30pm, followed by prayers and Litany at the St. Joseph Table in the church hall. Please join us as we pray and consecrate ourselves to his fatherly protection.

Honraremos **São José no Domingo, 19 de Março**, começando com a Adoração ao Santíssimo Sacramento às 14h30, seguida de orações e Ladainhas na Mesa de São José no salão da igreja. Por favor, junte-se a nós enquanto oramos e nos consagramos à sua proteção paterna.

Lenten Service for Ukraine: Praying for Peace (Saturday, March 25 at 2pm) at Christ the King Ukrainian Catholic Church, 146 Forest Hills St., Jamaica Plain, MA 02130. Cardinal Sean O'Malley OFM Cap. and Bishop Mark O'Connell will be in attendance for the service. All are welcome.

Serviço Quaresmal para a Ucrânia: Orando pela paz (Sabado, 25 de Março às 14h) na Igreja Católica Ucraniana Cristo Rei, 146 Forest Hills St., Jamaica Plain, MA 02130. Cardeal Sean O'Malley OFM Cap. e o Bispo Mark O'Connell estará presente para o serviço. São todos bem-vindos.

Encouragement from Pope Francis: "We do not go to Confession to be punished and humiliated, but as children who run toward the Father's loving arms. The Father lifts us up in every situation and forgives our sins. Listen well to this: God always forgives! After each Confession, sit still for a few moments in order to remember the forgiveness you received. Hold on to that peace in your heart; not your sins, which no longer exist, but the forgiveness that God has granted you. Don't say, "I am ashamed; I can't get over the embarrassment of going to Confession". This is not a problem; in fact, feeling ashamed is a good thing. Feeling ashamed sometimes does you good, because it means you are not happy about what you did. Feeling ashamed points to the road we need to follow. Don't let shame imprison you, because God is never ashamed of you." God suffers when we think that He can't forgive us, because that is like us telling Him: "Your love is not strong enough!" He sees us as beloved and hurting children; and then He feels all the more compassion and tenderness toward us in Confession.

Encorajamento do Papa Francisco: "Não nos confessamos para sermos castigados e humilhados, mas como filhos que correm para os braços amorosos do Pai. O Pai nos levanta em todas as situações e perdoa os nossos pecados. Ouçam bem: Deus sempre perdoa! Depois de cada Confissão, fique quieto por alguns momentos para lembrar o perdão que recebeste. Guarde essa paz em seu coração, não seus pecados, que não existem mais, mas o perdão que Deus lhe concedeu. Não diga, "Tenho vergonha; não consigo superar o constrangimento de ir à Confissão". Isso não é um problema; na verdade, sentir vergonha é uma coisa boa. Sentir vergonha às vezes faz bem, porque significa que não estás feliz sobre o que fizeste. Sentir vergonha indica o caminho que devemos seguir. Não deixe a vergonha te prender, porque Deus nunca se envergonha de ti." Deus sofre quando pensamos que Ele não pode nos perdoar, porque é como dizermos a Ele: "Seu amor não é forte o suficiente!" Ele nos vê como filhos amados e feridos; e então Ele sente ainda mais compaixão e ternura para nos na Confissão.